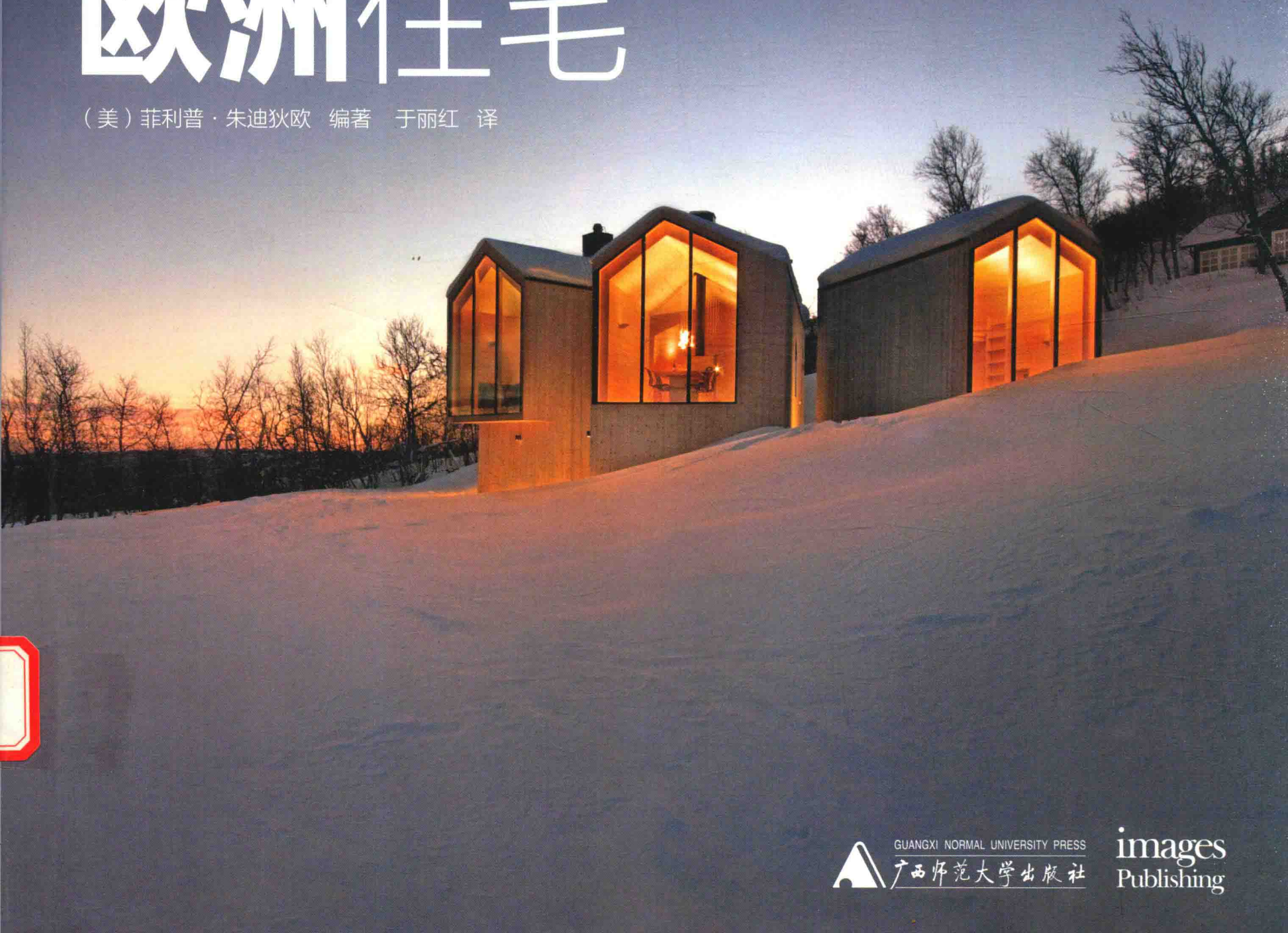


European House

欧洲住宅

(美) 菲利普·朱迪狄欧 编著 于丽红 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

images
Publishing

European House

欧洲住宅

(美) 菲利普·朱迪狄欧 于丽红 译



广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

欧洲住宅 / (美)朱迪狄欧 编;于丽红 译. —桂林:广西师范大学出版社, 2015. 10

ISBN 978 - 7 - 5495 - 7227 - 4

I. ①欧… II. ①朱… ②于… III. ①住宅—室内装饰设计
IV. ①TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 222737 号

出品人:刘广汉

责任编辑:肖莉 于丽红

版式设计:吴迪

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

恒美印务(广州)有限公司印刷

(广州市南沙区环市大道南路 334 号 邮政编码:511458)

开本:802mm×1092mm 1/12

印张:21 $\frac{1}{3}$ 字数:120 千字

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

定价:268.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

8 前言
客观观察

项目

12 银木住宅 [3r Ernesto Pereira]

葡萄牙

18 韦赞莱科屈埃住宅 [AA41]

法国

22 喀克住宅 [AA41]

法国

28 景观住宅 [Ajeance]

法国

32 斜坡住宅 [Ajeance]

法国

36 希腊住宅 [AM Atelier d' Architecture]

希腊

42 St. Théodule小屋 [Atelier d' Architecture La Cordée]

瑞士

48 木屋 [Atelier Gallet Architectes]

法国

52 帕拉基尼住宅 [Atelier Gallet Architectes]

法国

58 城市树屋 [Baumraum]

德国

64 SU住宅 [Alexander Brenner Architekten]

德国

70 观景房 [Alexander Brenner Architekten]

德国

76 别墅工作室 [Bureau d' Architecture Marc Corbiau]

比利时

80 日内瓦别墅 [Bureau d' Architecture Marc Corbiau]

瑞士

86 悬空之屋 [Correia/Ragazzi]

葡萄牙

- 90 喀斯特简约住宅 [dekleva gregoric arhitekti]
斯洛文尼亚
- 96 卡萨·桑蒂住宅 [Giraldi Associates Architects]
意大利
- 102 VDV住宅 [Graux & Baeyens architecten]
比利时
- 108 D住宅 [HHF architekten]
瑞士
- 112 视觉工作室 [Invisible Studio]
英国
- 114 守护者住宅 [Invisible Studio]
英国
- 120 起居室花园住宅 [KWK PROMES]
波兰
- 126 适应性住宅 [Henning Larsen Architects]
丹麦
- 132 NHV别墅 [dl-a, designlab-architecture]
瑞士
- 138 赖施住宅 [LRO Lederer + Ragnarsdóttir + Oei]
德国
- 144 祖拉住宅 [Mario Martins Atelier]
葡萄牙
- 150 陡坡别墅 [Mario Martin Atelier]
葡萄牙
- 156 H36别墅 [MBA/S Matthias Bauer Associates]
德国
- 160 谷仓住宅 [Möhring Architekten]
德国
- 164 莉亚海滩住宅 [MOLDarchitects]
希腊
- 168 坝上住宅 [Mörschel Arquitectos]
葡萄牙
- 172 AA住宅 [Outrasformas]
葡萄牙
- 178 FM住宅 [Outrasformas]
葡萄牙

- 184 孤屋 [Pezo Von Ellrichshausen Arquitectos]
西班牙
- 188 帕德尔内住宅 [Carlos Quintáns Eiras]
西班牙
- 192 海滩住宅 [Carlos Quintáns Eiras]
西班牙
- 196 塔巴斯科住宅 [Qarta Architektura]
捷克共和国
- 202 多视角山林小屋 [Reiulf Ramstad Architects]
挪威
- 208 片式住宅 [Saunders Architecture]
挪威
- 212 M住宅 [Saunders Architecture]
挪威
- 216 萨福克住宅 [Ström Architects]
英国
- 220 求知住宅 [Ström Architects]
英国
- 226 K 01 别墅 [Studioninedots]
荷兰
- 228 黑珍珠 [Studio Rolf + Zecc Architecten]
荷兰
- 234 智能住宅 [UNStudio]
荷兰
- 240 私人住宅 [Volpato Hatz]
瑞士
- 246 让·皮埃尔·雷诺工作室 [Wilmotte & Associés SA]
法国

附录

- 250 设计公司索引
- 254 项目名称索引
- 255 关于作者

European House

欧洲住宅

European House

欧洲住宅

(美) 菲利普·朱迪狄欧 于丽红 译

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

欧洲住宅 / (美)朱迪狄欧 编;于丽红 译. —桂林: 广西师范大学出版社, 2015. 10

ISBN 978 - 7 - 5495 - 7227 - 4

I. ①欧… II. ①朱… ②于… III. ①住宅—室内装饰设计
IV. ①TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 222737 号

出 品 人: 刘广汉

责任编辑: 肖 莉 于丽红

版式设计: 吴 迪

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

销售热线: 021 - 31260822 - 882/883

恒美印务(广州)有限公司印刷

(广州市南沙区环市大道南路 334 号 邮政编码: 511458)

开本: 802mm × 1 092mm 1/12

印张: $21 \frac{1}{3}$ 字数: 120 千字

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

定价: 268.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷单位联系调换。

8 前言
客观观察

项目

12 银木住宅 [3r Ernesto Pereira]

葡萄牙

18 韦赞莱科屈埃住宅 [AA41]

法国

22 喀克住宅 [AA41]

法国

28 景观住宅 [Ajeance]

法国

32 斜坡住宅 [Ajeance]

法国

36 希腊住宅 [AM Atelier d' Architecture]

希腊

42 St. Théodule小屋 [Atelier d' Architecture La Cordée]

瑞士

48 木屋 [Atelier Gallet Architectes]

法国

52 帕拉基尼住宅 [Atelier Gallet Architectes]

法国

58 城市树屋 [Baumraum]

德国

64 SU住宅 [Alexander Brenner Architekten]

德国

70 观景房 [Alexander Brenner Architekten]

德国

76 别墅工作室 [Bureau d' Architecture Marc Corbiau]

比利时

80 日内瓦别墅 [Bureau d' Architecture Marc Corbiau]

瑞士

86 悬空之屋 [Correia/Ragazzi]

葡萄牙

- 90 喀斯特简约住宅 [dekleva gregoric arhitekti]
斯洛文尼亚
- 96 卡萨·桑蒂住宅 [Giraldi Associates Architects]
意大利
- 102 VDV住宅 [Graux & Baeyens architecten]
比利时
- 108 D住宅 [HHF architekten]
瑞士
- 112 视觉工作室 [Invisible Studio]
英国
- 114 守护者住宅 [Invisible Studio]
英国
- 120 起居室花园住宅 [KWK PROMES]
波兰
- 126 适应性住宅 [Henning Larsen Architects]
丹麦
- 132 NHV别墅 [dl-a, designlab-architecture]
瑞士
- 138 赖施住宅 [LRO Lederer + Ragnarsdóttir + Oei]
德国
- 144 祖拉住宅 [Mario Martins Atelier]
葡萄牙
- 150 陡坡别墅 [Mario Martin Atelier]
葡萄牙
- 156 H36别墅 [MBA/S Matthias Bauer Associates]
德国
- 160 谷仓住宅 [Möhring Architekten]
德国
- 164 莉亚海滩住宅 [MOLDarchitects]
希腊
- 168 坝上住宅 [Mörschel Arquitectos]
葡萄牙
- 172 AA住宅 [Outrasformas]
葡萄牙
- 178 FM住宅 [Outrasformas]
葡萄牙

- 184 孤屋 [Pezo Von Ellrichshausen Arquitectos]
西班牙
- 188 帕德尔内住宅 [Carlos Quintáns Eiras]
西班牙
- 192 海滩住宅 [Carlos Quintáns Eiras]
西班牙
- 196 塔巴斯科住宅 [Qarta Architektura]
捷克共和国
- 202 多视角山林小屋 [Reiulf Ramstad Architects]
挪威
- 208 片式住宅 [Saunders Architecture]
挪威
- 212 M住宅 [Saunders Architecture]
挪威
- 216 萨福克住宅 [Ström Architects]
英国
- 220 求知住宅 [Ström Architects]
英国
- 226 K 01 别墅 [Studioninedots]
荷兰
- 228 黑珍珠 [Studio Rolf + Zecc Architecten]
荷兰
- 234 智能住宅 [UNStudio]
荷兰
- 240 私人住宅 [Volpato Hatz]
瑞士
- 246 让·皮埃尔·雷诺工作室 [Wilmotte & Associés SA]
法国

附录

- 250 设计公司索引
- 254 项目名称索引
- 255 关于作者

客观观察

长期以来，私人住宅始终是一种建筑类型，这种建筑类型允许建筑师表达自己的创造力，甚至发展新方法并运用他们的专业知识。尽管理想的客户可能很难找到，但是私人住宅的优势是在客户和设计师之间建立一种直接的联系，而官僚或者政府干预几乎不能参与到这种联系中。当然，大多数地区有分区法，而住宅的预算也各不相同，但是天才的设计师们能够找到各种办法来解决这两个问题。本书中作者精选的住宅项目代表了过去几年中建筑类型的概览，建筑师经常使设计的住宅项目“逃离”房主工作的城市环境。同样，自然环境和便于到达室外是设计师的首选。事实上，当时这些住宅的主旋律是削弱室内和室外之间的界限。欧洲的天气，特别是阿尔卑斯山脉北部，并不总是适合室外生活的。就算是在气候更冷的北欧国家，设计师也努力使居民能够享受到夏季温暖的晴天。

过去好像是另一段时光，当时住宅被门和窗户清晰地界定出一系列的区域。窗户开启的角度很小，只能进入部分的自然光和空气。今天，生活空间通常是连续性的，例如厨房—餐厅—客厅。该区域，一般是住宅的核心地区，通常通往阳台，如果幸运的话，还有一小部分住宅是通往泳池的。因此，在白天和黑夜之间，住宅设计几乎总是被一种明显的方式分成公开的和隐秘的。生活空间通常被认为是“公开的”，而卧室区域则是“隐秘的”。生活空间的开放性并不意味着宽阔的玻璃将住户暴露在外面的好奇目光中。正相反，这些公共区域被细心的遮挡起来。如此一来，一个典型的解决方案就是在入口侧或者是面对马路的一侧提供大的不透明的立面。与之相比，透明的立面更有开放性，并且通常最好是由玻璃构成，不但能看到区域景观，而且模糊了室内室外的界限，或者说成是一种连续性。曾经实体墙只适用于窄门和更受局限的窗户，现在整个立面成为窗户。这一现象和曾经较大的家庭电视屏幕的相似性绝不只是巧合。这种风景，是由想象中的—个传说和—场战争构成，或者是由“真实的”的山脉或者是湖泊景观构成，并被精心地框架起来。

这种改变不单单是一种适度的审美进化。正如雷姆·库哈斯（Rem Koolhaas）在2014威尼斯建筑双年展中提到的“窗户已经被幕墙所战胜”。在私人住宅的案例中，特别是在乡村或者是海边，面对风景的玻璃墙通常被打开，因为住宅的业主想有一种感觉，他或者她能自然的成为风景的一部分。室内室外的模糊，长期以来一直是传统日本住宅的一部分，但最新的一种趋势是建造表面全部抛光的私人住宅。这种住宅设计是现代建筑的一种创造性作品，例如密斯·范·德·罗（Ludwig Mies van der Rohe）（普莱诺，伊利诺斯州，1950年）设计的沃斯住宅。在沃斯住宅

中，8根裸露的H钢柱连接了地面和玻璃天花板，将作为核心的厨房、盥洗室、设备区域和壁炉，以及柚木衣柜以这两个固定元素进行装饰。考虑到偶然性的洪水，设计师将住宅从地面提升1.6米（5.25英尺），这一做法使得建筑仿佛漂浮在绿地上。尽管根据现实情况，不得不提高住宅的高度，但看起来却比直接建在地上更自然。虽然沃斯住宅可能没有独特的日本因素，但它似乎利用钢和玻璃提供了日本木质住宅的采光和透明度，同时和日本住宅一样，将室内外的模糊性作为一个永恒的话题。沃斯住宅可能被说成在开始时表面拒绝任何自然形式的暗示，但却以一种独特的现代方式去接近自然。钢柱和玻璃制成的线性结构屈服于现场地址，优雅的站在地面上空，不惧上升洪水的威胁。在该住宅暴露和开放于周围环境的过程中，它也使住户完全的欣赏到了周围的自然风光。从观察的角度来说，这种建筑风格和自然的相互作用，当然不是一种模仿的风格。和弗兰克·劳埃德·赖特（Frank Lloyd Wright）的更加有机的建筑概念完全不同，密斯·范·德·罗比美国的大师更接近，也更尊重自然。在这个像完美的盒子一样的住宅中，旁观者的眼中看到的是美丽和自然。弗兰克·劳埃德·赖特曾说过，“没有住宅能永远在山丘上或者在其他地方之上。住宅应该是山丘的一部分，属于山丘。山丘和住宅彼此相依，使对方更完美。”

在本书中出版的最新项目中，可能出现了密斯风格，通过欧几里得几何学和上釉的虔诚使用的结合，战胜了融入到自然环境中的有机风格。当然也有例外，但现代住宅很少非常冒险的真正的模仿自然，它们宁愿提供原始舒适的设施，使住户可以观看外面的世界。这一特点自然在度假屋项目上更能得到体现，而不是城市住宅。在城市中，考虑到费用和空间紧缺，这样实际的“住宅”很少。本书的目的，几乎在每一个案例中，住宅逻辑上都被定义为一个独立空间，意味着郊区或者乡村的选址是一个正常情况。

自从20世纪晚期起，住宅设计的变化当然比表面看起来更多。有时候，这些变化一直都在进行中。特里·瑞里（Terry Riley）1999年的展览作品“非私人住宅”（现代艺术博物馆，纽约），因在当时作为具有新一代特点的住宅，吸引了公众的注意力。“所有方面都有根本的变化，而这些变化构成了私人住宅。”瑞里说，“家庭有变化，住宅和工作关系也有改变。几个世纪中，私人住宅的定义方法都和工作无关。家庭生活的概念已经有所变化，而隐私本身的概念也有所变化。”¹当然，过去的建筑设计师没有等待现在艺术博物馆去定义今天和明天的住宅，而且具有开放性和独特视图的住宅已经存在的时间相对更长。约翰·劳特纳（John Lautner）的光化层住宅（洛杉矶，1960年）的案例中，建在山坡上的住宅俯瞰城市，能立刻给人留下深刻的印象。在劳特纳的

¹ 特里·瑞里，总策展人，建筑设计部，现代艺术博物馆，与作者沟通过，纽约，1999年4月20日。

时代，不但美学得以发展，技术也得以进步，抛光表面已经不单是特例，反而得以广泛应用。特别是轻质材料已经取代了那个时代建筑模块的厚重材料。

本书中列举的建筑师及事务所中，只有很少的一部分在他们的国家甚至是工作地区外非常知名。也有一些例外，如书中的亨宁·拉尔森建筑事务所（Henning Larsen）和UNS工作室（UNStudio）。但更重要的是，从葡萄牙到希腊，从挪威到意大利，很多不知名的建筑师被谨慎的选入本书中，因为他们在住宅设计和建设中，采用了很多不同方法。准确的说，尽管一些住宅由于规模巨大而非常有趣，但在本书中出版的多数住宅还属于中等规模。本书中精选的最大住宅是由马克·高比奥（Marc Corbiau）设计的住宅，建在日内瓦，面积是1,340平方米（14,424平方英尺）。最小的住宅是挪威豪格松托德·桑德斯（Todd Saunders）的片式住宅，面积是15平方米（161平方英尺）。它们都拥有的共同点是探索设计师，当然也包括客户所表达的意思，用创新的和令人满意的方法去创造日常生活的空间。通常情况下，并不是每个人都有机会建设自己的住宅，甚至更少有人能够想到去找一个优秀的设计师建设住宅。建筑学有点像是一种爱好，但当它走进生活中时，相比更加常规的“工具箱”式的住宅来说，专业设计的住宅有明显的优势。住宅设计不单会被设计师的想象力所限制，可能也会被客户的预算所限制，这些设计可以被看做是建筑学的一种前沿风格。

菲利普·朱迪狄欧

瑞士格里门茨

2015年3月

DOM HIŠA
HUS

HOUSE

CASA

ΣΠΙΤΙ

haus

项目

PROJECTS